



Französisch

Korrekturanleitung

Teil 1 Verstehen

A Audiovisuelles Verstehen

Transcription : À l'école des tablettes

Présentateur

Surveiller tous les jours les notes de ses enfants, contrôler leur présence ou absence presque en temps réel, à Sion un collège privé mise sur les tablettes et les téléphones portables. Une application permet de suivre en tout temps la vie scolaire de leurs enfants. Une première en Suisse, explications Yvonne Illi, Nadia Esposito.

Voix off

Dans cette école privée, les tablettes numériques ont remplacé les livres et autres feuilles volantes. Chaque élève dispose d'une bibliothèque virtuelle tous les cours sont compilés et mis en ligne par les professeurs. C'est ce jeune et dynamique directeur qui en a eu l'idée il y a trois ans. Depuis, l'école économise près de 300'000 photocopies par année, pour ces 150 élèves.

Alexandre MOULIN, directeur d'école

Au lieu d'imprimer, de photocopier de façon classique euh... des pages qui étaient jusqu'à présent ...ben ... ce qu'on a classé ou perdu ... ce même document, se retrouve ici, et l'étudiant même on pourra en revenir sur ces documents en février, en été, l'année prochaine.

Voix off

Confort, rapidité, interactivité, les avantages sont multiples.

Elève 1 (garçon)

Je trouve cela très, très pratique, surtout quand on est, par exemple malade. On peut aller sur nos tablettes, et puis rattraper qu'est-ce qu'on a raté.

Elève 2 (fille)

On n'a pas toujours à porter ses livres, c'est beaucoup plus simple.

Voix off

Sur cette lancée vers les nouvelles technologies, l'école innove encore cette année : une application disponible aux parents permet de suivre, en temps réel, la vie scolaire de leurs enfants. Tous les jours, les notes sont mises en ligne, comme les retards et les absences. Une sorte de carnet scolaire accessible tout le temps et partout.

Papa (Michel RIBORDY) et son fils (Arthur)

-Salut.

-Et alors, ça a été, cet examen de maths ?

Voix off

Michel Ribordy est médecin, son fils Arthur était jusqu'à présent assez dissipé. Cette application est donc un vrai plus.

Papa

Quand je rentre à la maison, je sais déjà ce qui s'est passé, et on peut éviter les sempiternelles discussions sur les notes. L'autre effet positif qui est assez rigolo que j'observais depuis le début de l'année, c'est que ... euh ... il arrive toujours à l'heure maintenant.

Voix off

Ce contrôle digne de « big brother » ne rassure pas du tout ce sociologue. Arriver en retard, cacher une mauvaise note à ses parents, autant de dérives importantes dans la vie des adolescents.

A Audiovisuelles Verstehen

À l'école des tablettes

1. Vervollständige die drei Lücken in den ersten Sätzen des Sprechers. (3 Punkte)

«Surveiller tous les jours les notes de ses enfants, **...contrôler...** leur présence ou absence presque en temps réel à Sion un collègue **...privé...** mise sur les tablettes et les téléphones portables. Une application permet de suivre en tout temps la vie scolaire de **...leurs...** enfants. Une première en Suisse ; explications Yvonne Illi, Nadia Esposito.»

Orthographiefehler werden nicht geahndet; das Wort muss phonetisch richtig sein (code oral). Deutsche Wörter sind falsch.

Pro Fehler 1 Punkt Abzug; keine halben Punkte.

contrôle, prive, leur = falsch, da phonetisch falsch

2. Mit welchen **beiden Adjektiven** beschreibt die Sprecherin Herrn Alexandre Moulin, den Direktor dieser Privatschule? (2 Punkte)

jeune (1Punkt) / dynamique (1Punkt) (jung / dynamisch) – D oder F

Orthographiefehler werden nicht geahndet; das Wort auf

Französisch muss phonetisch richtig sein (code oral)

Pro Fehler 1 Punkt Abzug; keine halben Punkte.

3. Vor wie vielen Jahren hatte der Direktor die Idee, eine solche Schule aufzubauen? (1 Punkt)

vor dreizehn Jahren **vor drei Jahren** vor einem Jahr

4. Und die Stimme aus dem OFF sagt, wie viele Schülerinnen und Schüler diese Privatschule besuchen und auch wie viele Fotokopien pro Jahr eingespart werden. Höre gut zu und kreuze die richtigen Antworten an. (2 Punkte)

30'000 Fotokopien **150 Schülerinnen und Schüler**

300'000 Fotokopien 550 Schülerinnen und Schüler

3'000 Fotokopien 500 Schülerinnen und Schüler

5. Vervollständige: (1 Punkt)
 « Confort, rapidité, interactivité, les **...avantages...** sont multiples. »
Korrekturanweisung : vgl. oben Aufgabe 1
6. Der interviewte Schüler findet den Einsatz der Tablets gut, da... (1 Punkt)
man bei Krankheit das Ganze nacharbeiten kann.
 man im Voraus das Ganze bearbeiten kann.
7. Die interviewte Schülerin findet den Einsatz der Tablets gut, denn... (1 Punkt)
dieser Umstand erleichtert ihr den Schulalltag.
 dieser Umstand erleichtert ihr die Hausaufgaben.
8. Seit einiger Zeit können die Eltern ebenfalls von technologischen Neuerungen profitieren. Von welchen? (1 Punkt)
- Die Eltern können die Noten ihres Kindes einsehen.
Die Eltern können Noten, Verspätungen und Absenzen ihres Kindes einsehen.
 Die Eltern können die Hausaufgaben ihres Kindes einsehen.
9. Herr Ribordy findet diese Neuerungen gut, denn seit der Einführung dieses Systems ist sein Sohn Arthur in der Schule besser und vor allem... (1 Punkt)
- mehr gestresst.
 weniger belastet.
pünktlicher.
10. Nicht alle Experten sind einverstanden mit dieser Art von Neuerungen. (2 Punkte)
 Vervollständige die Einleitung der Sprecherin:
 « Ce contrôle digne de "big brother" ne rassure pas du tout ce sociologue : **...arriver...** en retard, cacher une **...mauvaise...** note à ses parents, autant de dérives importantes dans la vie des adolescents »
Korrekturanweisung : vgl. oben Aufgabe 1
arrive, mauvais : falsch, da phonetisch falsch

15 Punkte

B Textverständnis

Lies zuerst den Text und betrachte die Fotos. Beantworte anschliessend die Fragen.

- I. Der Text besteht aus 5 Abschnitten (1-5). Du hast 7 Untertitel zur Auswahl. Schreibe die Zahl des passenden Abschnitts in die Spalte rechts. Achtung: zwei Untertitel bleiben übrig.

Untertitel	Abschnitt
Vorräte anlegen	5
Die Farbe – ein Lebensretter	2
Auf den Spuren der Tiere	x
Überwinterung in fernen Ländern	1
Jagen und sammeln	x
Vollkommene Winterstarre	4
Körperaktivität einschränken	3

Für jede richtig gesetzte Nummer 1 Punkt

5 Punkte

- II. Beantworte die folgenden Fragen zum Text möglichst genau auf Deutsch. (Du kannst in Stichworten oder in ganzen Sätzen antworten.)

1. Weshalb ändern gewisse Tiere im Winter ihr „Kleid“? Nenne zwei (2 Punkte)
Elemente.
Man sieht sie weniger gut im Schnee / Tarnung (vor dem Feind) / Farbe als Lebensretter (1), Beibehaltung der Körpertemperatur (1)
2. Erkläre, was „la régulation thermo-sociale“ bedeutet! (Abschnitt 3) (2 Punkte)
Nahe zusammen bleiben (1), um Körpertemperatur zu bewahren / weniger kalt zu haben (1)
3. Nenne zwei körperliche Veränderungen bei den Tieren während des (2 Punkte)
Winterschlafs.
Körpertemperatur sinkt (1), Herz schlägt weniger (1) eingeschränkte Verdauung (1)
4. Wie stellt der Eichelhäher (siehe Bild 12) sicher, dass er im Winter genug (2 Punkte)
Haselnüsse hat?
Er sammelt sie (im Herbst) (1) und versteckt / platziert sie (auf seinem Territorium) (1).

5. Warum ist das Verhalten des Eichelhähers (siehe Bild 12) positiv für die Natur? (2 Punkte)

Aus den Vorräten, die nicht gefunden werden (1), wachsen neue Pflanzen (1)

10 Punkte

III. Kreuze die richtigen Felder an.

	Ja	Nein	Nicht erwähnt
1. Nur Vögel fliegen im Winter in den Süden.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Während des Winterschlafs wachen die Murmeltiere alle 1-2 Wochen auf.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Die Bären bringen ihre Jungen nur im Frühling zur Welt.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Im März machen die Grasfrösche (siehe Bild 11) eine Frühlingswanderung.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Dank des Schnees haben die Mäuse weniger kalt.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pro richtig angekreuztes Feld 1 Punkt

5 Punkte

20 Punkte

Total Teil 1 (A + B): 35 Punkte

Teil 2 Schreiben

C Wortschatz

I. Traduis et écris les mots qu'il faut.

(Übersetze auf Französisch und vervollständige mit dem passenden Wort. Es bleiben zwei übrig. Jedes Wort darf nur einmal verwendet werden.)

Steine – Aussicht – Blitze – Morgen – möglich – Donner – Wanderung –
gefährlich – Freundin – Wetter – Gewitter – Felsen – Schaf – Hügel

Une randonnée dans les montagnes

Pierre et son **amie** Fabienne sont de Lausanne. Ils veulent faire une excursion dans la région du Mont Blanc. Ils montent sur une **colline** et ils admirent la belle **vue**.

Ils ne voient pas que le **temps** change. Il y a des **éclaircs**, ensuite le **tonnerre**. Les **éclaircs / orages** peuvent être **dangereux** ! Ils plantent leur tente entre deux grands **rochers**. Mais ce n'est pas **possible** de dormir. Le **matin**, ils peuvent enfin descendre.

**Pro richtige Lösung ½ Punkt
(falsches Wort, Form- oder Orthographiefehler ½ Punkt Abzug)**

6 Punkte

II. Écris le synonyme des mots soulignés.

(Schreibe ein Wort mit gleicher Bedeutung für die unterstrichenen Ausdrücke.)

1. Le week-end, stress ou détente ? Prenez un peu de **repos**.
2. Il faut partir à cinq heures du matin. On **doit** se lever tôt.
3. Mon ami est rentré à la maison, il est **revenu / retourné** d'une fête.
4. Le maître dit : « Mettez-vous à travailler ; **commencez** maintenant. »

**Pro richtige Lösung 1 Punkt
(pro Form- oder Orthographiefehler ½ Punkt Abzug)**

4 Punkte

III. Écris un verbe de la même famille de mots.
(Schreibe ein Verb derselben Wortfamilie.)

Exemple : **la foulure** **se fouler**

- | | | |
|----|----------------|-------------------------------|
| 1. | la correction | corriger |
| 2. | la natation | nager |
| 3. | la collection | collectionner |
| 4. | l'entraînement | s'entraîner, entraîner |
| 5. | le départ | partir |
| 6. | le sel | saler |

Pro richtige Lösung 1 Punkt
(keine halben Punkte)

6 Punkte

IV. Raconte en français.
(Erzähle in der **entsprechenden Form** auf Französisch.)

Exemple : ... dass wir während den Ferien im Meer schwimmen wollen.
Pendant les vacances * nous voulons nager * dans la mer.

1. ... dass du dich am Sonntag während dem Match am Knöchel verletzt hast und dass es sehr schmerzt.
Dimanche, * pendant le match, * je me suis blessé(e) à la cheville * et ça fait très mal / et j'ai très mal.
2. ... dass Paul nächste Woche mit seinem Vater auf dem Sportplatz Tennis spielen wird.
La semaine prochaine, * Paul va jouer au tennis * avec son père * sur le terrain de sport.

Die Sätze werden in Einheiten (getrennt durch *) korrigiert.
Pro Fehler ½ Punkt Abzug
Pro Einheit maximal ½ Punkt Abzug

4 Punkte

20 Punkte

D Grammatik

I. Mets les mots qu'il faut.

(Ergänze, wo nötig.)

Sophia habite près **d' (de: falsch)** Athènes **en** Grèce.

Elle est très forte **en** langues. Elle apprend **le** français depuis quatre ans. **L'** année prochaine, elle aimerait visiter Paris et monter **sur** la Tour Eiffel. Elle doit demander **la** permission **à** ses parents.

Qu'est-ce qu'ils vont penser **de** cette idée ?

Malheureusement, Sophia a --- / **très** mal **à l'** oreille gauche.

Alors, elle veut passer **chez** le médecin.

Elle arrive bientôt. Elle est déjà **en** route.

Plus tard, elle voudrait aller **à la** pêche.

Pro falsche Lücke ½ Punkt Abzug

5 Punkte

10 und mehr Fehler = 0 Punkte

II. Mets la forme correcte du verbe.

(Setze die korrekte Verbform.)

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Nous nageons . | (nager, présent) |
| 2. Après, vous allez vous habiller . | (s'habiller, futur composé) |
| 3. Hé, les enfants, réveillez-vous ! | (se réveiller, impératif) |
| 4. Mon père a dû partir tôt le matin. | (devoir partir, passé composé) |
| 5. Les élèves n'apprennent pas les mots. | (ne pas apprendre, présent) |
| 6. Sylvie, ne plie pas les jambes, s'il te plaît. | (ne pas plier, impératif) |
| 7. Les filles et les garçons ne sont pas restés . | (ne pas rester, passé composé) |
| 8. Anne, quand est-ce que tu es partie hier ? | (partir, passé composé) |
| 9. Elles n'ont pas lu toutes les histoires. | (ne pas lire, passé composé) |
| 10. Nous voyons le château sur la colline. | (voir, présent) |

Pro Fehler ½ Punkt Abzug

5 Punkte

III. Quelle est la phrase correcte ?

Coche la case correspondante. Pour chaque numéro, il y a une seule réponse correcte.
(Kreuze jeweils den richtigen Satz an. Pro Aufgabe ist nur eine Antwort richtig.)

- | | | |
|----|---|-------------------------------------|
| 1. | Je ne joue pas de foot parce qu'il pleut. | <input type="checkbox"/> |
| | Il gagne de l'argent. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Elle ne fait pas de l'équitation. | <input type="checkbox"/> |
| 2. | Qu'est-ce qui est rond et orange ? | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Qu'est-ce que tu as passé la nuit ? | <input type="checkbox"/> |
| | Qui est-ce que travaille à la poste ? | <input type="checkbox"/> |
| 3. | Quelle est ton numéro de téléphone ? | <input type="checkbox"/> |
| | On a visité la vieille ville. | <input type="checkbox"/> |
| | Jean aide ses parents. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. | Ne bouges pas ! | <input type="checkbox"/> |
| | Il a continué à jouer. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Mon père a un travaille intéressant. | <input type="checkbox"/> |
| 5. | Dans les prés, on voit beaucoup des vaches. | <input type="checkbox"/> |
| | Maintenant, ce n'est plus grave. | <input type="checkbox"/> |
| | Il faut une cuillère à café de sucre. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. | Tu le dois appeler. | <input type="checkbox"/> |
| | Pourquoi est-ce que tu ne l'as pas rendu ? | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Les jeunes ne l'ont pas voulu aider. | <input type="checkbox"/> |

Pro richtige Lösung 1 Punkt

6 Punkte

IV. Mets tout ce qui est possible au singulier. Réécris toute la phrase.

(Setze alles, was möglich ist, in die Einzahl. Schreibe den ganzen Satz.)

EXEMPLE: Les filles se concentrent aux devoirs.

La fille se concentre au devoir.

- Les enfants vont offrir des cadeaux aux nouveaux entraîneurs.
L'enfant * va offrir * un cadeau * au nouvel entraîneur.
- Ces joueuses doivent s'entraîner parce qu'elles veulent gagner les tournois.
Cette joueuse * doit s'entraîner * parce qu'elle veut gagner * le tournoi.

Die Sätze werden in Einheiten (getrennt durch *) korrigiert.

Pro richtigen Satz 2 Punkte

Pro Fehler ½ Punkt Abzug

4 Punkte

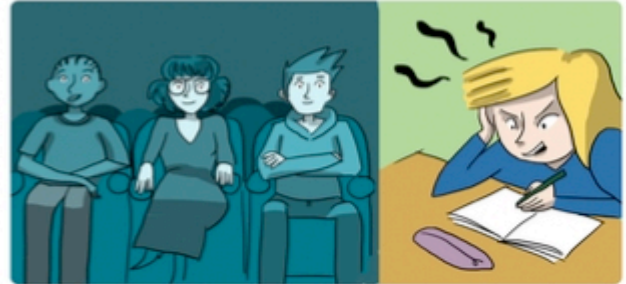
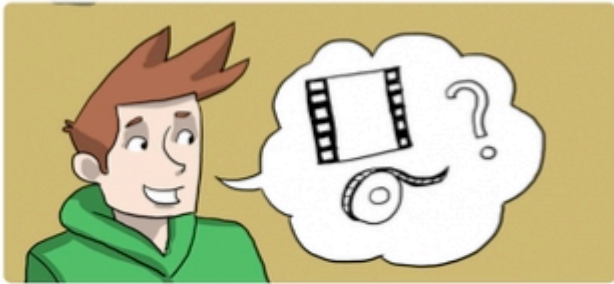
20 Punkte

E Freie Textproduktion

Proposer – réagir

1 Luc Sylvie Léonie Eric

2



3

4

Source : Internet

Raconte cette histoire au présent.
(Erzähle diese Geschichte im Präsens.)

Satzlänge und abwechslungsreiche Ausdrucksweise werden berücksichtigt.
Textlänge mindestens 80 Wörter.

Inhalt		Ausdrucksweise (Stil, Wortschatz)		Orthographie / Grammatik		Total	
/ 8 Punkte		/ 6 Punkte		/ 6 Punkte		/ 20 Punkte	
8	sehr gut	6	sehr gut	6	sehr gut	18-20	sehr gut
6-7	gut	5	gut	5	gut	14-17	gut
5-6	genügend	4	genügend	4	genügend	11-13	genügend
3-4	ungenügend	3	ungenügend	3	ungenügend	7-10	ungenügend
1-2	schwach	1-2	schwach	1-2	schwach	4-6	schwach
0	Thema ver- fehlt					1-3	unbrauchbar

- ❖ Halbe Punkte sind möglich.
- ❖ Die Texte sind gemäss den 3 angegebenen Kriterien Inhalt (I), Ausdrucksweise (A) und Orthographie (O) zu korrigieren. Dabei sind die Punkte für jedes Kriterium einzeln auf dem Prüfungsblatt festzuhalten. Die Summe der 3 Kriterien ergibt das Punktetotal.
- ❖ Bei Text im Passé composé werden 2 Punkte bei der Grammatik abgezogen.
- ❖ Bei komplett verfehlttem Thema kann das Total höchstens 9 Punkte sein.
- ❖ Textlänge mindestens 80. Für Abweichungen nach unten: pro 10 Wörter 1 Punkt Abzug vom Total. Für Abweichungen nach oben: kein Abzug.

Total Teil 2 (C - E): 60 Punkte